

CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL

DES NATIONS UNIES



NATIONS UNIES

# Rapport Annuel 2006

# 6

## TABLE DES MATIÈRES

- INTRODUCTION DE L'ADMINISTRATEUR
- PARTICIPANTS
- BÉNÉFICIAIRES
- SITUATION FINANCIÈRE
- ÉTATS FINANCIERS
- PLACEMENTS
- QUESTIONS ACTUARIELLES
- QUELQUES DATES IMPORTANTES
- DOCUMENTS D'ORIENTATION
- FONDS DE SECOURS
- PRINCIPAUX MEMBRES DES ORGANES DÉLIBÉRANTS ET DES COMITÉS

## INTRODUCTION DE L'ADMINISTRATEUR

J'ai le plaisir de vous présenter le cinquième rapport annuel de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies.

Ce rapport complète les renseignements détaillés figurant dans la lettre annuelle que j'ai envoyée en février aux participants et aux bénéficiaires et qui peut être consultée sur le site Web de la Caisse.

Il donne des informations synthétiques sur les activités de la Caisse et attire l'attention sur certains points importants qui présentent un intérêt particulier pour nombre de nos partenaires.

L'année 2005 a été marquée par de profondes réformes. Parmi les nombreux projets qui ont été menés à bien, je citerai en particulier la conclusion de nouveaux contrats de services bancaires — vaste entreprise qui a mobilisé une bonne partie de notre personnel et a permis d'améliorer grandement notre système de contrôle financier — ainsi que l'installation de la Caisse dans de nouveaux bureaux plus fonctionnels, plus modernes et mieux adaptés à des activités en forte croissance. En outre, notre politique visant à assurer la continuité de nos activités en cas de crise est désormais opérationnelle, de même que notre politique visant à intégrer dans nos activités courantes les objectifs du développement durable et les principes du Pacte mondial promus par l'ONU. Ces deux politiques constituent un net progrès en ce sens qu'elles renforcent la sécurité de nos opérations et nous permettent de mieux assumer nos responsabilités sociales et environnementales à la fois en tant qu'organisation et en tant qu'investisseur institutionnel. Les activités de la Caisse continuent à croître rapidement, ce qui nécessite de revoir nos processus de gestion et d'obtenir des ressources supplémentaires tant humaines que budgétaires. Les priorités exposées dans la deuxième Charte de management pour l'exercice biennal 2006-2007 ont toutes été prises en considération dans notre projet de budget qui a été examiné et approuvé par le Comité permanent de la Caisse et par l'Assemblée générale à l'automne de 2005. Cela permettra à la Caisse de mieux servir les intérêts de ses clients en améliorant l'efficacité et l'efficience opérationnelles globales de ses opérations. Nous continuerons aussi à offrir de nouveaux services aisément accessibles sur notre site Web ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)), et nous nous emploierons à rattraper le retard pris dans la conversion des prestations en application du système de la double filière.

En ce qui concerne les placements, la valeur de marché des actifs de la Caisse, gérés par le Service de la gestion des placements, atteignait 31,5 milliards de dollars au 31 décembre 2005, soit près de 6 milliards de dollars de plus qu'à la fin de 2003.

Je tiens à remercier chacun d'entre vous, partenaires de la Caisse, de votre soutien constant et de la part que vous prenez à la réalisation de nos objectifs communs.

Bernard Cochemé

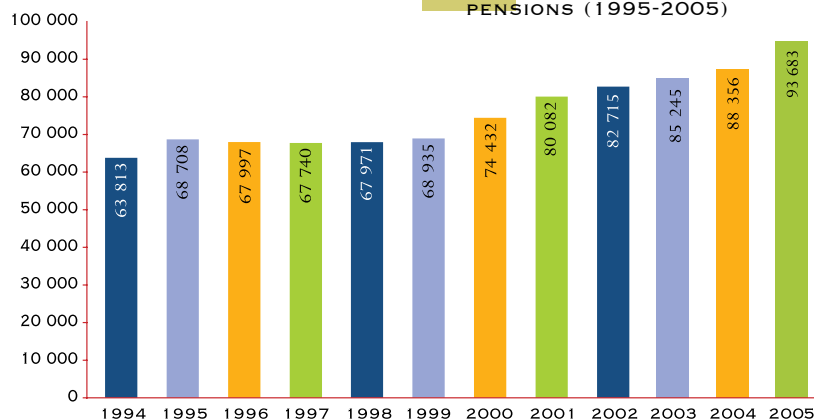
L'Administrateur de la Caisse commune des pensions  
du personnel des Nations Unies



## PARTICIPANTS

Au 31 décembre 2005, la Caisse comptait 93 683 participants actifs en service dans les 21 organismes qui lui sont affiliés. La répartition des participants par organisme était la suivante: Organisation des Nations Unies: 64 092; Organisation mondiale de la santé: 9 932; Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture: 5 918; Organisation internationale du Travail: 3 330; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture: 2 508; Agence internationale de l'énergie atomique: 2 261; Organisation mondiale de la propriété intellectuelle: 1 166; Union internationale des télécommunications: 871; Organisation de l'aviation civile internationale: 826; Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: 783; Fonds international de développement agricole: 506; Organisation maritime mondiale: 343; Organisation météorologique mondiale: 302; Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie: 171; Organisation mondiale du tourisme: 90; Centre international d'études pour la préservation et la restauration des biens culturels: 39; Tribunal international du droit de la mer: 36; Autorité internationale des fonds marins: 30; Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes: 11; Cour pénale internationale: 431, l'Union interparlementaire: 37.

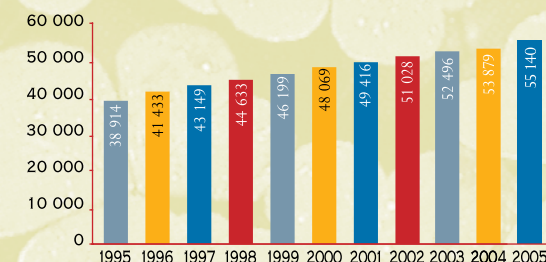
ÉVOLUTION DU NOMBRE TOTAL DE PARTICIPANTS ACTIFS À LA CAISSE DES PENSIONS (1995-2005)



## BÉNÉFICIAIRES

Au 31 décembre 2005, la Caisse servait 55 140 prestations périodiques, qui se répartissaient comme suit: 17 992 pensions de retraite; 12 392 pensions de retraite anticipée; 6 656 pensions de retraite différée; 8 363 pensions de veuve; 560 pensions de veuf; 1 015 pensions d'invalidité; 8 120 pensions d'enfant et 42 pensions de personne indirectement à charge.

AUGMENTATION DU NOMBRE TOTAL DE PRESTATIONS PÉRIODIQUES SERVIES PAR LA CAISSE DES PENSIONS (1995-2005)

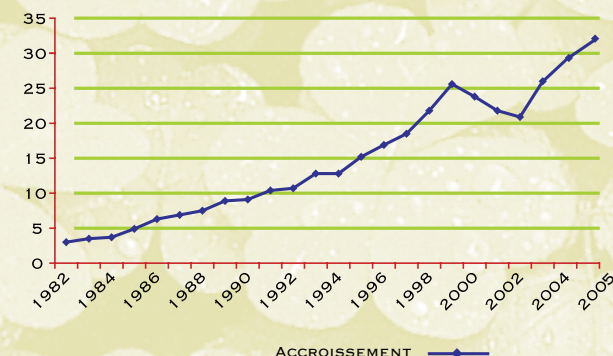


## SITUATION FINANCIERE

Les états financiers de la Caisse sont signés par l'Administrateur et vérifiés, tous les deux ans, par un comité externe de commissaires aux comptes. Au cours de l'exercice biennal 2004-2005, la Caisse a connu une augmentation de 9,9 % du nombre de participants actifs, qui est passé de 85 245 le 1<sup>er</sup> janvier 2004 à 93 683 le 31 décembre 2005. Le nombre de pensions servies a également augmenté (de 5,0 %) pendant la même période, passant de 52 496 à 55 140. Le montant total des pensions servies pour l'exercice clos au 31 décembre 2005 a atteint 2 milliards 311 millions de dollars, soit une augmentation de 15,8 % par rapport à l'exercice biennal précédent. Pendant la période considérée, les prestations ont été versées dans 15 monnaies différentes. Le montant total des dépenses engagées au titre des prestations et des frais d'administration et de gestion du portefeuille, à savoir 2 milliards 808 millions de dollars, a dépassé d'environ 197 millions de dollars celui des recettes provenant des cotisations. Le montant des cotisations reçues est passé de 2 milliards 146 millions de dollars pour l'exercice clos au 31 décembre 2003 à 2 milliards 612 millions de dollars pour l'exercice clos le 31 décembre 2005, ce qui représente une augmentation d'environ 21,7 %. La valeur de réalisation des actifs de la Caisse

est passée de 25 milliards 749 millions de dollars au 31 décembre 2003 à 31 milliards 428 millions de dollars au 31 décembre 2005, progressant d'environ 22,1 %. Le graphique ci-après (ou à droite) montre son évolution entre 1982 et 2005:

VALEUR DE RÉALISATION DES ACTIFS DE LA CAISSE DU 31 DÉCEMBRE 1982 AU 31 DÉCEMBRE 2005 (EN MILLIARDS DE DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)



# ÉTATS FINANCIERS : ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF ET ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

pour les exercices clos le 31 décembre 2005 et le 31 décembre 2003

## ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF

au 31 décembre 2005 et au 31 décembre 2003

	2004-2005	2002-2003
<b>ACTIFS</b>		
Liquidités et dépôts à terme	286 794 023	382 624 767
Placements	23 020 984 721	18 772 635 780
Comptes débiteurs	299 400 577	280 861 671
Prestations servies par anticipation	17 949 758	9 889 279
<b>TOTAL</b>	<b>23 625 129 079</b>	<b>19 446 011 497</b>
<b>PASSIF ET CAPITAL DE LA CAISSE</b>		
Passif	60 857 794	54 062 594
Capital de la Caisse	23 564 271 285	19 391 948 903
<b>TOTAL</b>	<b>23 625 129 079</b>	<b>19 446 011 497</b>

## ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

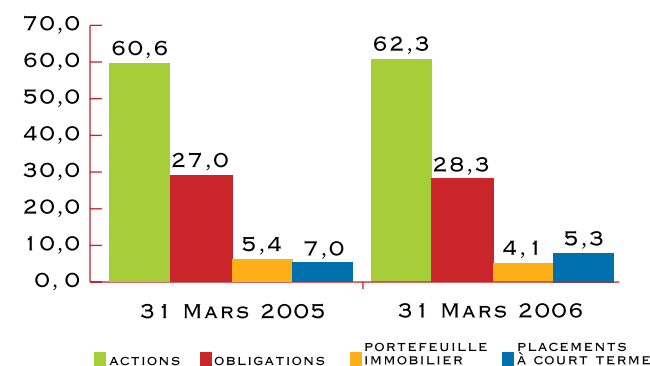
au 31 décembre 2005 et au 31 décembre 2003

	2004-2005	2002-2003
<b>RECETTES</b>		
Cotisations des participants	872 770 813	717 075 875
Cotisations des organismes affiliés	1 736,320 145	1 428 030 666
Cotisations versées comme suite à des accords de transfert de droits à pension	1 832 563	585 089
Excédent des cotisations calculées sur la base de la valeur actuarielle par rapport aux cotisations ordinaires	677 888	423 864
Revenu des placements	4 409 631 399	2 037 780 923
Recettes diverses	17 240 187	10 079 875
<b>TOTAL</b>	<b>7 038 472 995</b>	<b>4 193 976 292</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Prestations versées	2 706 826 251	2 355 902 952
Dépenses d'administration	101 629 535	79 815 766
Fonds de secours	59 184	73 697
Ajustements sur exercices antérieurs	57 635 643	(2 086 214)
Excédent net des recettes sur les dépenses	4 172 322 382	1 760 270 091
<b>TOTAL</b>	<b>7 038 472 995</b>	<b>4 193 976 292</b>

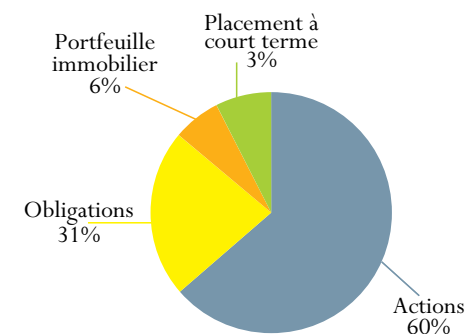
## PLACEMENTS

Au 31 mars 2006, la valeur de réalisation des actifs de la Caisse était de 33 milliards 118 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 3 milliards 865 millions (13,2 %) depuis le 31 mars 2005, date à laquelle elle était de 29 milliards 253 millions de dollars. En pourcentage, la répartition des actifs était la suivante:

TYPES DE PLACEMENTS PAR CATÉGORIE D'ACTIFS



DIRECTIVES CONCERNANT LA RÉPARTITION À LONG TERME





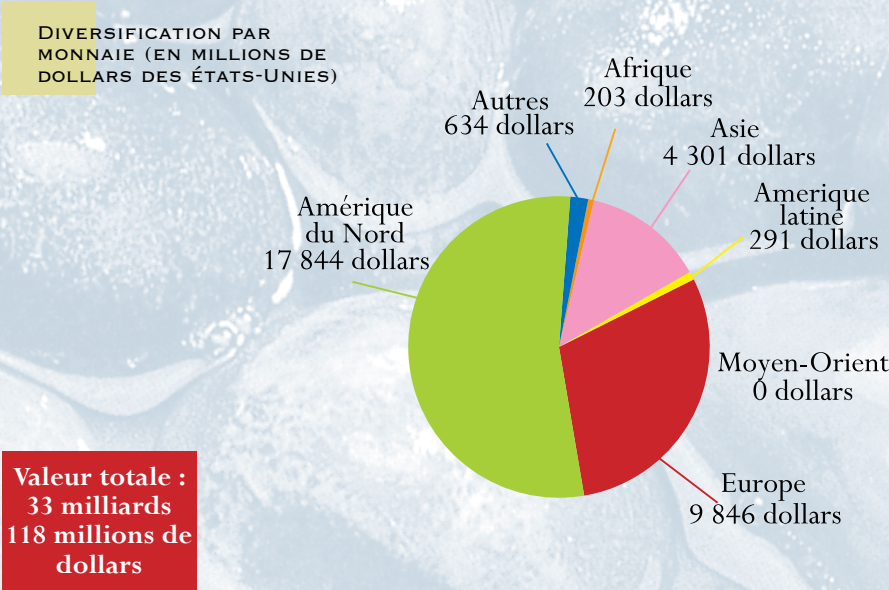
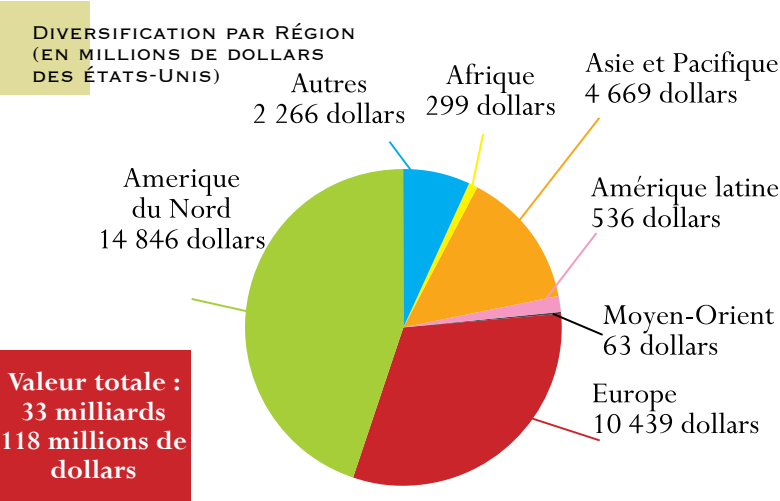
Pour l'exercice qui a pris fin le 31 mars 2006, le rendement total a été de 13,3 %, soit mieux que les 12,3 % du nouvel indice de référence. Le rendement a été supérieur au nouvel indice de référence sur un et cinq ans, et équivalent sur trois ans. Il a dépassé l'ancien indice sur un, trois et cinq ans. Le tableau ci-après permet de comparer les résultats de la Caisse au nouvel indice de référence (composé à 60 % du Morgan Stanley Capital International All Country Index, à 31 % du Lehman Global Aggregate Bond Index, à 6 % du National Council of Real Estate Investment Fiduciaries Property Index et à 3 % de l'indice des bons du Trésor des États-Unis à 91 jours) ainsi qu'à l'ancien indice (composé à 60 % du Morgan Stanley Capital International World Index et à 40 % du Citigroup World Government Bond Index).

Rendement au 31 mars 2006 (en pourcentage)

	1 an	3 ans	5 ans
Caisse (total)	13.3	17.2	9.3
Indice référence	12.3	17.2	7.9
Caisse moins indice de référence	1.0	0.0	1.4

DIVERSIFICATION

Au 31 mars 2006, les actifs de la Caisse étaient placés dans 45 pays et 7 institutions internationales ou régionales, et ils étaient libellés en 26 monnaies. Le diagramme ci-après indique la valeur des placements par région et par monnaie.



L'objectif à long terme de la Caisse en ce qui concerne ses placements est d'obtenir un taux de rendement réel (corrige de l'inflation), de 3,5 %. Le taux de rendement réel est le taux nominal corrige de l'indice des prix à la consommation (IPC) des États-Unis. Depuis 1960, le taux annuel de rendement des placements de la Caisse a évolué comme suit:

	Taux de rendement annualisés au 31 mars 2006 (en pourcentage)								
	1 an	3 ans	5 ans	7 ans	10 ans	15 ans	20 ans	25 ans	Depuis 1960
Taux de rendement nominal de la Caisse	13.3	17.2	9.3	6.6	8.6	9.2	9.6	10.7	8.7
Indice des prix à la consommation des États-Unis (IPC)	3.4	2.7	2.6	2.8	2.5	2.7	3.1	3.3	4.2
Taux de rendement réel*	9.6	14.1	6.5	3.7	6.0	6.3	6.3	7.2	4.3
* Corrigé de l'IPC des États-Unis.									
Excédent**	6.1	10.6	3.0	0.2	2.5	2.8	2.8	3.7	0.8
** Rendement réel moins 3,5%.									

On voit que, pour toutes les périodes considérées, le Fonds a atteint son objectif à long terme. Annualisé, le taux de rendement nominal sur 10 ans s'établit à 8,6 %, le taux de rendement réel à 6 % et l'excédent à 2,5 %.

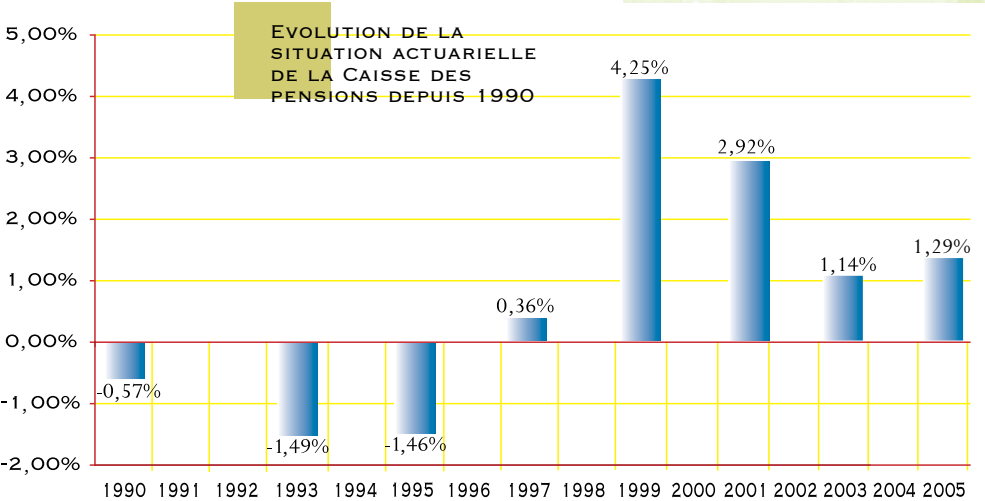
Pour les 46 dernières années, le rendement total des placements de la Caisse a été de 8,7 %, soit un taux de rendement réel (corrige des variations de l'IPC des États-Unis) de 4,3 %. Ce taux de rendement réel est supérieur à l'objectif à long terme, fixé à 3,5 %.



# QUESTIONS ACTUARIELLES

Les services actuariels sont fournis par le cabinet Buck Consultants. Un comité d'actuaire, composé de cinq actuaire indépendants, est également constitué sur la recommandation du Comité mixte. Le Comité d'actuaire a pour rôle de conseiller le Comité mixte sur les questions actuarielles découlant de l'application des statuts de la Caisse. Ses membres sont originaires des cinq régions du monde.

**Évaluation actuarielle:** L'évaluation actuarielle la plus récente effectuée par l'Actuaire-conseil a été arrêtée au 31 décembre 2005. Elle a fait apparaître un excédent actuariel pour la cinquième fois de suite. Celui-ci représentait 1,29 % de la masse des rémunérations considérées aux fins de la pension, contre 1,14 %, 2,92 %, 4,25 % et 0,36 %, respectivement, pour les excédents constatés lors des évaluations arrêtées au 31 décembre 2003, au 31 décembre 2001, au 31 décembre 1999 et au 31 décembre 1997. Un excédent de 1,29 % signifie que le taux de cotisation théoriquement requis pour assurer l'équilibre actuariel au 31 décembre 2005 était de 22,41 % de la rémunération considérée aux fins de la pension – le taux de cotisation effectif étant de 23,7 %. Les évaluations sont faites sur la base de diverses hypothèses économiques concernant le rendement futur des placements et l'inflation, et de séries d'hypothèses différentes quant à la croissance des effectifs. L'évaluation ordinaire établie au 31 décembre 2005 reposait sur les trois hypothèses économiques suivantes: a) une hausse de 4,5 % par an de la rémunération considérée aux fins de la pension; b) un taux nominal de rendement des placements de 7,5 % par an; c) un taux d'inflation de 4 % par an, ainsi qu'une augmentation annuelle de 0,5 % du nombre de participants pendant les 10 prochaines années, puis une stagnation les années suivantes. Ce type d'analyse est donc fondé sur des **projections**. Le graphique ci-après illustre les résultats des évaluations actuarielles ordinaires, établies sur la base de projections, pour les huit dernières périodes d'évaluation.



Parallèlement à l'évaluation actuarielle, on calcule les ratios de capitalisation pour aider le Comité mixte à évaluer la situation de la Caisse sur la base des données **actuelles** et non de projections. Le ratio de capitalisation est le rapport entre les actifs actuels de la Caisse et la valeur des droits à prestation acquis (passif) à la date de l'évaluation, en supposant que le régime des pensions cesse d'exister à cette date. Pour ce qui est du passif au 31 décembre 2005, la situation financière de la Caisse est bonne, comme on l'avait déjà constaté lors des huit dernières évaluations. Le ratio de capitalisation, obtenu en divisant la valeur actuarielle des actifs (27 milliards 878,3 millions de dollars) par la valeur actuarielle des droits à prestation acquis (19 milliards 922,3 millions de dollars), est actuellement de 39,9 %. La marge de sécurité est donc de 39,9 %. Le ratio est nettement inférieur si l'on tient compte du système en vigueur qui prévoit l'ajustement des prestations pour compenser l'inflation. Le tableau ci-après indique les ratios de capitalisation pour les années 1990 à 2005, calculés avec et sans ajustement des pensions:

RATIOS DE CAPITALISATION CALCULÉS LORS DES ÉVALUATIONS ARRÊTÉES AU 31 DÉCEMBRE PENDANT LA PÉRIODE 1990-2005

	1990	1993	1995	1997	1999	2001	2003	2005
Sans ajustement des pensions	131	136	132	141	180	161	145	140
Avec ajustement des pensions	77	81	81	88	113	106	95	92

D'après les résultats de la dernière évaluation actuarielle, le Comité d'actuaire et l'Actuaire-conseil ont jugé que le taux de cotisation actuel, à savoir 23,7 %, était suffisant pour permettre à la Caisse de faire face à ses obligations en matière de pensions. Le Comité mixte devrait approuver leur déclaration concernant la situation actuarielle de la Caisse à sa session de 2006.



## QUELQUES DATES IMPORTANTES

Le Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies tiendra sa session biennale du 13 au 21 juillet 2006 à l'Office des Nations Unies à Nairobi (Kenya). Le Comité permanent du Comité mixte, qui siège lorsque celui-ci n'est pas en session, s'est réuni en juillet 2005 au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York. Le Comité des placements continuera à se réunir tous les trimestres. Le Comité d'actuaire a tenu sa réunion annuelle en juin 2006 pour étudier les résultats de la dernière évaluation actuarielle arrêtée au 31 décembre 2005. Il se réunira en juin 2007 pour étudier les hypothèses économiques et démographiques à retenir pour la prochaine évaluation actuarielle, qui sera arrêtée au 31 décembre 2007.

## DOCUMENTS D'ORIENTATION

Conformément à la Charte de gestion adoptée en 2001, des documents d'orientation ont été publiés dans les domaines suivants: gestion de la qualité; communications; sécurité de l'information; contrôle interne; charte d'audit interne; stratégie et procédures d'investissement; et développement durable.

## FONDS DE SECOURS

La Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies dispose d'un fonds de secours qui est alimenté par la Caisse et des contributions volontaires à concurrence d'un montant de 200 000 dollars pour chaque exercice biennal. Il a pour objet d'offrir une aide financière aux bénéficiaires d'une prestation périodique de la Caisse et vise à venir en aide aux personnes qui traversent une situation particulièrement difficile pour cause de maladie, d'infirmité, ou pour d'autres raisons, notamment pour faire face à des frais de funérailles. Les demandes d'intervention du Fonds de secours sont examinées en l'absence de règles rigides, plusieurs facteurs étant pris en compte, dont l'âge, le nombre d'années d'affiliation, le montant de la prestation de la Caisse, le pays de résidence du retraité, la possibilité d'accès à l'assurance, l'existence éventuelle d'autres sources de revenus ou d'aides et le contexte dans lequel s'inscrivent les dépenses.

## MEMBRES DES ORGANES DÉLIBÉRANTS ET DES COMITÉS:

### COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (JUILLET 2004)

<b>Président:</b>	M. A. Busca [Représentant du chef de secrétariat de l'Organisation internationale du Travail (OIT)]
<b>Premier Vice-Président:</b>	M. R. G. Menzel [Représentant des participants de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)]
<b>Deuxième Vice-Président:</b>	M. P. Owade [Représentant de l'Assemblée générale des Nations Unies (ONU)]
<b>Rapporteur:</b>	M <sup>me</sup> T. Panuccio [Représentant du chef de secrétariat du Fonds international de développement agricole (FIDA)]

### COMITÉ PERMANENT DU COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (JUILLET 2005)

<b>Président:</b>	M <sup>lle</sup> C. Pichon [Représentant des participants de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)]
<b>Premier Vice-Président:</b>	M <sup>me</sup> V. M. González Posse [Représentant de l'Assemblée générale des Nations Unies (ONU)]
<b>Deuxième Vice-Président:</b>	M. S. Giwa [Représentant du chef de secrétariat de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)]

### COMITÉ DES PLACEMENTS (2006)

<b>Président:</b>	M. W. McDonough
-------------------	-----------------

### REPRÉSENTANT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LES PLACEMENTS DE LA CAISSE

<b>Représentant:</b>	M. C. Burnham
----------------------	---------------

### ADMINISTRATION DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

<b>Administrateur:</b>	M. B. Cochemé
<b>Administrateur adjoint:</b>	M. S. Arvizu
<b>Directeur du Service de la gestion des placements:</b>	M <sup>me</sup> C. Okuda
<b>Chef des opérations:</b>	M <sup>me</sup> D. Bull
<b>Chef du Bureau de Genève:</b>	M. G. Ferrari
<b>Chef de l'information:</b>	M. P. Dooley

### COMITÉ D'ACTUAIRES (2006)

<b>Président:</b>	M. A. O. Ogunshola
<b>Vice-Président:</b>	M. J. Král
<b>Rapporteur:</b>	M. H. Pérez Montás

### ACTUAIRE-CONSEIL

Buck Consultants, Inc.



# COMMENT PRENDRE CONTACT AVEC LA CAISSE DES PENSIONS

Pour plus de détails concernant la Caisse des pensions,  
consultez son site Web :

[www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)



## À New York

UNJSPF - c/o United Nations, P.O. Box 5036  
New York, NY 10017

Etats-Unis

Fax: (212)963 3146

Tél.: (212) 963 6931

**Mél : [unjspf@un.org](mailto:unjspf@un.org)**

## À Genève

CCPPNU - Bureau PN D.108

8-14 Ave de la Paix

1211 Genève 10

Suisse

Fax : +41(22) 917 00 04

Tél.: +41(22) 917 18 24

**Mél : [jspfgva@unog.ch](mailto:jspfgva@unog.ch)**